

ภาคผนวก พ

เอกสารที่ได้รับการรับรองจากคณะกรรมการจริยธรรมการวิจัยในคน มหาวิทยาลัยมหิดล



COA. No. MU-IRB 2010/261.1609

Documentary Proof of Mahidol University Institutional Review Board

Title of Project.	Research and Development of Thai Sign Language Terminology Multimedia in Educational Technology Substance
Title of subproject.	1) Educational Technology Substance Thai Sign Language Terminology
Principal Investigator.	Miss Suksiri Danthanavanich, Lect.
Title of subproject.	2) Assistive Technology Thai Sign Language Terminology Multimedia
Principal Investigator.	Assistant Professor Pornpun Somboon, Lect.
Title of subproject.	3) Computer and Communication Technology Thai Sign Language Terminology Multimedia
Principal Investigator.	Assistant Professor Benjaporn Saksiri
Title of subproject.	4) Educational Technology Thai Sign Language Terminology Multimedia
Principal Investigator.	Mr. Poramate Boonyuen, Lect.
Title of subproject.	5) Evaluation of Research and Development Project of Thai Sign Language Terminology Multimedia in Educational Technology Substance
Principal Investigator.	Mr. Kan Arthayukti, Lect.
Name of Institution.	Ratchasuda College

Approval includes.

- 1) MU-IRB Submission form version date 31 August 2010
- 2) Participant Information Sheet for Educational Technology Substance version date 10 September 2010
- 3) Participant Information Sheet for Project Assessment version date 13 September 2010
- 4) Participant Information Sheet for Multimedia Assessment version date 13 September 2010
- 5) Participant Information Sheet for Multimedia Assessment (Disable People) version date 13 September 2010
- 6) Informed Consent form for Multimedia Assessment version date 9 September 2010
- 7) Informed Consent form for Project Assessment version date 10 June 2010
- 8) Assessment form version date 30 August 2010
- 9) Observational Guideline version date 30 August 2010
- 10) Questionnaire version date 30 August 2010
- 11) Interview Guideline version date 30 August 2010

Mahidol University Institutional Review Board is in full compliance with International Guidelines for Human Research Protection such as Declaration of Helsinki, The Belmont Report, CIOMS Guidelines and the International Conference on Harmonization in Good Clinical Practice (ICH-GCP)

Date of Approval. 16 September 2010

Date of Expiration. 15 September 2011

Signature of Chairman. _____
(Professor Shusee Visalyaputra)

Signature of Head of the Institute. _____
(Associate Professor Sansanee Chaiyaroj)
Vice President for Research and Academic Affairs

Office of the President, Mahidol University, 999 Phuttamonthon 4 Rd., Salaya, Phuttamonthon District, Nakhon Pathom 73170. Tel. (662) 8496223-5 Fax. (662) 8496223

เอกสารชี้แจงผู้เข้าร่วมการวิจัย

การประเมินแผนงานวิจัยและพัฒนาสื่อมัลติมีเดียศัพท์ภาษาไทย
กลุ่มสาระเทคโนโลยีการศึกษา

เอกสารชี้แจงผู้เข้าร่วมการวิจัย (Participant Information Sheet)

ในเอกสารนี้อาจมีข้อความที่ท่านอ่านแล้วยังไม่เข้าใจ โปรดสอบถามหัวหน้าโครงการวิจัย หรือผู้แทนให้ช่วยอธิบายจนกว่าจะเข้าใจดี ท่านจะได้รับเอกสารนี้ 1 ฉบับ กลับไปอ่านที่บ้านเพื่อปรึกษาร่วมกับญาติพี่น้อง เพื่อนสนิท เพื่อช่วยในการตัดสินใจเข้าร่วมการวิจัย

ชื่อแผนงานวิจัย การวิจัยและพัฒนาสื่อมัลติมีเดียศัพท์ภาษาไทยกลุ่มสาระเทคโนโลยีการศึกษา

ชื่อโครงการภายใต้แผนงานวิจัย

การประเมินแผนงานวิจัยและพัฒนาสื่อมัลติมีเดียศัพท์ภาษาไทยกลุ่มสาระเทคโนโลยีการศึกษา

หัวหน้าโครงการวิจัย: อาจารย์กานต์ อรรถยุกติ

วิทยาลัยราชสุดา 111 หมู่ 6 ถ.พุทธมณฑลสาย 4 ต.ศาลายา อ.พุทธมณฑล จ.นครปฐม 73170

หมายเลขโทรศัพท์ 02-889 5315-9 โทรสาร 02-889 5308 หรือ 086-668 4994

E-mail: kanun8@hotmail.com

สถานที่วิจัย

1. ห้องวิจัยและห้องปฏิบัติการคอมพิวเตอร์ วิทยาลัยราชสุดา มหาวิทยาลัยมหิดล
2. ห้องวิจัยและห้องปฏิบัติการเทคโนโลยีมัลติมีเดีย คณะเทคโนโลยีสารสนเทศ มหาวิทยาลัยเทคโนโลยีราชมงคล ธัญบุรี
3. โรงเรียนโตศึกษาในสังกัดของสำนักงานคณะกรรมการการศึกษาขั้นพื้นฐาน กระทรวงศึกษาธิการ

ผู้ให้ทุน

สำนักงานคณะกรรมการการวิจัยแห่งชาติ

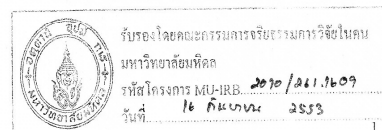
โครงการวิจัยนี้ทำขึ้นเพื่อ ประเมินแผนงานวิจัยและพัฒนาสื่อมัลติมีเดียศัพท์ภาษาไทยกลุ่มสาระเทคโนโลยีการศึกษา ซึ่งประโยชน์ที่คาดว่าจะได้รับ คือ ผู้พิการทางการได้ยิน ล่ามภาษาไทย สามารถสื่อสารเนื้อหาในกลุ่มสาระเทคโนโลยีการศึกษาได้เป็นอย่างดี นักวิจัยด้านภาษาไทยมีแนวทางในการวิจัยพัฒนาศัพท์ภาษาไทยกลุ่มสาระอื่นๆ และนักวิจัยด้านสื่อสำหรับคนพิการทางการได้ยิน มีแนวทางในการวิจัยและพัฒนาสื่อสำหรับคนพิการทางการได้ยิน

ท่านได้รับเชิญให้เข้าร่วมการวิจัยนี้เพราะ ท่านเคยใช้สื่อมัลติมีเดียศัพท์ภาษาไทยกลุ่มสาระเทคโนโลยีการศึกษา ซึ่งประกอบด้วย ศัพท์ภาษาไทยด้านเทคโนโลยีสิ่งอำนวยความสะดวก เทคโนโลยีคอมพิวเตอร์และการสื่อสาร และเทคโนโลยีการศึกษา หรือเป็นส่วนร่วมในการทำวิจัยดังกล่าว สื่อมัลติมีเดียดังกล่าวจะช่วยให้การศึกษาพิการทางการได้ยินสามารถเข้าใจภาษาไทย และช่วยให้การจัดการเรียนการสอนในศาสตร์สาขาวิชาดังกล่าวแก่นักศึกษาพิการทางการได้ยิน มีประสิทธิภาพและประสิทธิผลมากยิ่งขึ้น อีกทั้งแผนงานวิจัยและพัฒนาสื่อมัลติมีเดียศัพท์ภาษาไทยกลุ่มสาระเทคโนโลยีการศึกษา ที่พัฒนาขึ้นยังสามารถใช้เป็นแนวทางในการพัฒนาศัพท์ภาษาไทยกลุ่มสาระอื่นๆ ต่อไป

การวิจัยในครั้งนี้จะมีผู้เข้าร่วมการวิจัย จำนวน 50 คน

หากท่านตัดสินใจเข้าร่วมการวิจัยแล้ว จะมีขั้นตอนการวิจัยดังต่อไปนี้คือ

- 1) ผู้วิจัยจะขอวัน เวลา และสถานที่ที่ท่านสะดวกในการเข้าร่วมการวิจัย โดยใช้เวลาในการเข้าร่วมการวิจัยรวมทั้งสิ้นประมาณ ชั่วโมง



การประเมินแผนงานวิจัยและพัฒนาสื่อมัลติมีเดียศัพท์ภาษาไทย
กลุ่มสาระเทคโนโลยีการศึกษา

- 2) ผู้วิจัยจะขอชี้แจงรายละเอียด หรือท่านสามารถอ่านจากเอกสารชี้แจงผู้เข้าร่วมการวิจัยด้วยตนเอง หรือขอให้ผู้วิจัยอธิบายขั้นตอนอย่างละเอียด จุดประสงค์โครงการวิจัย และขั้นตอนในการทำวิจัยต่างๆ ที่ท่านจะต้องปฏิบัติ ผ่านทางการชมวีดิทัศน์ภาษามือ ทั้งนี้ตลอดการเข้าร่วมการวิจัยจะมีล่ามภาษามือเพื่ออำนวยความสะดวกในการสื่อสารระหว่างท่าน และผู้วิจัยจะคอยแนะนำ และอธิบายข้อคำถามที่ท่านสงสัยได้ตลอดเวลาที่เข้าร่วมการวิจัย
 - 3) ผู้วิจัยจะขอสัมภาษณ์ท่านเกี่ยวกับข้อมูลส่วนบุคคล บทบาทหน้าที่ที่เกี่ยวข้องกับการดำเนินการวิจัย และขอความคิดเห็นและข้อเสนอแนะในการใช้สื่อมัลติมีเดีย
 - 4) ผู้วิจัยจะขอทำการสังเกตขณะที่ท่านใช้สื่อมัลติมีเดีย เพื่อติดตามผลการใช้สื่อมัลติมีเดียในสถานการณ์จริง โดยจำนวนครั้งในการสังเกตจะพิจารณาตามความเหมาะสม
 - 5) ในระหว่างเข้าร่วมการวิจัย ผู้วิจัยจะขออนุญาตบันทึกวีดิทัศน์ เพื่อนำมาใช้ในการวิเคราะห์ข้อมูลอย่างละเอียดเพิ่มเติม ทั้งนี้เทปวีดิทัศน์จะถูกเก็บไว้นาน 2 ปี ก่อนทำลายทิ้ง โดยผู้ที่สามารถเข้าถึงข้อมูลได้คือนักวิจัยเท่านั้น ความเสี่ยงที่จะเกิดขึ้นจากการเข้าร่วมวิจัย คือ ความไม่เข้าใจในข้อคำถาม ท่านจะได้รับคำอธิบายที่เป็นวีดิทัศน์ภาษามือ หรือ คำอธิบายจากผู้วิจัย หรือล่ามภาษามือ ความรู้สึกอึดอัดหรือไม่สบายใจในการตอบคำถาม หรือเสียเวลา ท่านมีสิทธิ์ที่จะไม่ตอบคำถามเหล่านั้นได้ และสามารถยุติการเข้าร่วมการวิจัยได้ทันที
- การเข้าร่วมการวิจัยครั้งนี้ท่านจะได้รับค่าเดินทาง จำนวน 200 บาท และหากท่านเข้าร่วมโครงการวิจัยมากกว่า 1 โครงการ ท่านจะได้รับค่าตอบแทนตามที่ระบุในแต่ละโครงการ/ทุกโครงการที่ท่านเข้าร่วม และท่านไม่ต้องเสียค่าใช้จ่ายใดๆ ทั้งสิ้น

หากท่านมีข้อสงสัยใจที่จะสอบถามเกี่ยวกับการวิจัย ท่านสามารถติดต่อสอบถามได้ที่ อาจารย์กานต์ อรรถยุกติ วิทยาลัยราชสุดา 111 หมู่ 6 ถ.พุทธมณฑลสาย 4 ต.ศาลายา อ.พุทธมณฑล จ.นครปฐม 73170 หมายเลขโทรศัพท์ 02-889 5315-9 โทรสาร 02-889 5308 หรือ 086-668 4994 E-mail: kanun8@hotmail.com

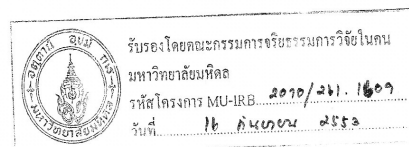
หากมีข้อมูลเพิ่มเติมทั้งด้านประโยชน์และโทษที่เกี่ยวข้องกับการวิจัยนี้ ผู้วิจัยจะแจ้งให้ทราบโดยรวดเร็วไม่ปิดบัง

ข้อมูลส่วนตัวของท่านจะถูกเก็บรักษาไว้ ไม่เปิดเผยต่อสาธารณะเป็นรายบุคคล แต่จะรายงานผลการวิจัยเป็นข้อมูลส่วนรวม ข้อมูลของผู้เข้าร่วมการวิจัยเป็นรายบุคคลอาจมีคณะบุคคลบางกลุ่มเข้ามาตรวจสอบได้ เช่น ผู้ให้ทุนวิจัย, สถาบัน หรือองค์กรของรัฐที่มีหน้าที่ตรวจสอบ, คณะกรรมการจริยธรรมฯ เป็นต้น

ท่านมีสิทธิ์ถอนตัวออกจากโครงการวิจัยเมื่อใดก็ได้ โดยไม่ต้องแจ้งให้ทราบล่วงหน้า และการไม่เข้าร่วมการวิจัยหรือถอนตัวออกจากโครงการวิจัยนี้ จะไม่มีผลกระทบใดๆ ต่อท่าน

โครงการวิจัยนี้ได้รับการพิจารณารับรองจากคณะกรรมการจริยธรรมการวิจัยในคนของมหาวิทยาลัยมหิดล ซึ่งมีสำนักงานอยู่ที่ สำนักงานอธิการบดีมหาวิทยาลัยมหิดล ถนนพุทธมณฑล สาย 4 ตำบลศาลายา อำเภอพุทธมณฑล จังหวัดนครปฐม 73170 หมายเลขโทรศัพท์ 02-849-6224-5, โทรสาร 02-849-6223 หากท่านได้รับการปฏิบัติไม่ตรงตามที่ระบุไว้ ท่านสามารถติดต่อกับคณะกรรมการฯ ได้ตามสถานที่และหมายเลขโทรศัพท์ข้างต้น

ข้าพเจ้าได้อ่านรายละเอียดในเอกสารนี้ครบถ้วนแล้ว



ลงชื่อ.....ผู้เข้าร่วมวิจัย
(.....)
วันที่.....

หนังสือแสดงเจตนายินยอมเข้าร่วมการวิจัยที่ได้รับการบอกกล่าวและเต็มใจ

การประเมินแผนงานวิจัยและพัฒนาสื่อมัลติมีเดียศัพท์ภาษาไทย
กลุ่มสาระเทคโนโลยีการศึกษา

หนังสือแสดงเจตนายินยอมเข้าร่วมการวิจัยที่ได้รับการบอกกล่าวและเต็มใจ

วันที่..... เดือน..... พ.ศ.....

ข้าพเจ้า..... อายุ..... ปี อาศัยอยู่บ้านเลขที่.....

ถนน..... ตำบล..... อำเภอ.....

จังหวัด..... รหัสไปรษณีย์..... โทรศัพท์.....

ขอแสดงเจตนายินยอมเข้าร่วมโครงการวิจัยเรื่อง “การประเมินแผนงานวิจัยและพัฒนาสื่อมัลติมีเดียศัพท์ภาษาไทยกลุ่มสาระเทคโนโลยีการศึกษา”

โดยข้าพเจ้าได้รับทราบรายละเอียดเกี่ยวกับที่มาและจุดมุ่งหมายในการทำวิจัย รายละเอียดขั้นตอนต่างๆ ที่จะต้องปฏิบัติหรือได้รับการปฏิบัติ ประโยชน์ที่คาดว่าจะได้รับการวิจัยและความเสี่ยงที่อาจเกิดขึ้นจากการเข้าร่วมการวิจัย ค่าเดินทางที่จะได้รับ โดยได้อ่านรายละเอียดอยู่ในเอกสารชี้แจงผู้เข้าร่วมการวิจัยโดยตลอด อีกทั้งยังได้รับคำอธิบายและตอบข้อสงสัยจากหัวหน้าโครงการวิจัยเป็นที่เรียบร้อยแล้ว

ข้าพเจ้าจึงสมัครใจเข้าร่วมในโครงการวิจัยนี้

หากข้าพเจ้ามีข้อข้องใจเกี่ยวกับขั้นตอนของการวิจัย ข้าพเจ้าสามารถติดต่อกับ อาจารย์กานต์ อรรถยุกติ วิทยาลัยราชสุดา 111 หมู่ 6 อ.พุทธมณฑลสาย 4 ต.ศาลายา อ.พุทธมณฑล จ.นครปฐม 73170 หมายเลขโทรศัพท์ 02-889 5315-9 โทรสาร 02-889 5308 หรือ 086-668 4994 E-mail: kanun8@hotmail.com

หากข้าพเจ้าได้รับการปฏิบัติไม่ตรงตามที่ระบุไว้ในเอกสารชี้แจงผู้เข้าร่วมการวิจัย ข้าพเจ้าสามารถติดต่อกับประธานคณะกรรมการจริยธรรมการวิจัยในคนหรือผู้แทน ใต้ที่สำนักงานคณะกรรมการการวิจัยธรรมการวิจัยในคน กองบริหารงานวิจัย สำนักงานอธิการบดี มหาวิทยาลัยมหิดล ถนนพุทธมณฑล สาย 4 ตำบลศาลายา อำเภอพุทธมณฑล จังหวัดนครปฐม 73170 โทรศัพท์ 02-849-6241-6, 02-849-6066 โทรสาร 02-849-6247

ข้าพเจ้าได้ทราบถึงสิทธิที่ข้าพเจ้าจะได้รับข้อมูลเพิ่มเติม ทั้งทางด้านประโยชน์และโทษจากการเข้าร่วมการวิจัย และสามารถถอนตัวหรือแจ้งเข้าร่วมการวิจัยได้ทุกเมื่อ โดยจะไม่มีการทบทวนใดๆ ต่อข้าพเจ้าที่จะได้รับต่อไปในอนาคต และยินยอมให้ผู้วิจัยใช้ข้อมูลส่วนตัวของข้าพเจ้าที่ได้รับจากการวิจัย แต่จะไม่เผยแพร่ต่อสาธารณะเป็นรายบุคคล โดยจะนำเสนอเป็นข้อมูลโดยรวมจากการวิจัยเท่านั้น

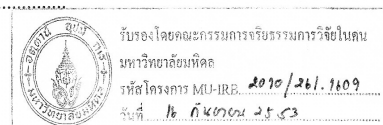
ข้าพเจ้าเข้าใจข้อความในเอกสารชี้แจงผู้เข้าร่วมการวิจัย และหนังสือแสดงเจตนายินยอมนี้โดยตลอดแล้ว

ลงชื่อ.....ผู้เข้าร่วมการวิจัย

(.....)วันที่.....

ลงชื่อ.....ผู้ให้ข้อมูลและขอความยินยอม/หัวหน้าโครงการวิจัย

(.....)วันที่.....



ภาคผนวก พ

รายชื่อผู้รับการสัมภาษณ์

หัวหน้าโครงการ

- | | |
|--|----------------------------------|
| 1. ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.เบญจพร ศักดิ์ศิริ | วิทยาลัยราชสุดา มหาวิทยาลัยมหิดล |
| 2. ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.พรพรรณ สมบูรณ์ | วิทยาลัยราชสุดา มหาวิทยาลัยมหิดล |
| 3. อาจารย์ ดร.สุขสิริ ตำนธนวนิช | วิทยาลัยราชสุดา มหาวิทยาลัยมหิดล |
| 4. อาจารย์ ดร.ประเมศวร์ บุญเย็น | วิทยาลัยราชสุดา มหาวิทยาลัยมหิดล |

คณะผู้วิจัย

- | | |
|---|-------------------------------------|
| 1. ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.ประทุมทอง ไตรรัตน์ | มหาวิทยาลัยเทคโนโลยีราชมงคล ธัญบุรี |
| 2. อาจารย์อุกฤษ ณ สงขลา | มหาวิทยาลัยเทคโนโลยีราชมงคล ธัญบุรี |

กลุ่มผู้เชี่ยวชาญด้านการใช้ภาษามือไทย

- | | |
|---------------------------|----------------------------------|
| 1. อาจารย์ พงษ์ส ศุภจรรยา | วิทยาลัยราชสุดา มหาวิทยาลัยมหิดล |
| 2. อาจารย์ ราชภัฏ บุญญา | วิทยาลัยราชสุดา มหาวิทยาลัยมหิดล |
| 3. นายวีระวัฒน์ นาลาด | วิทยาลัยราชสุดา มหาวิทยาลัยมหิดล |

ผู้เชี่ยวชาญด้านการถ่ายทำวิดีโอ

- | | |
|-------------------------|-------------------------------------|
| 1. นายอิทธิพล โพธิพันธ์ | มหาวิทยาลัยเทคโนโลยีราชมงคล ธัญบุรี |
| 2. นายอนุสรณ์ สาครดี | มหาวิทยาลัยเทคโนโลยีราชมงคล ธัญบุรี |

เจ้าหน้าที่

- | | |
|-------------------------------|---------------------------------|
| 1. นางสาวกัญญาภัค เงินอินตะ | ผู้ช่วยนักวิจัยประจำแผนงานวิจัย |
| 2. นางสาวทิพย์สุดา สุระสิทธิ์ | ผู้ช่วยนักวิจัยประจำแผนงานวิจัย |
| 3. นายกฤษฎีกา ศรีบุญเรือง | ผู้ช่วยนักวิจัยประจำแผนงานวิจัย |

ภาคผนวก ก

สถานที่เก็บรวบรวมข้อมูลโดยการสังเกต

วิทยาลัยราชสุดา มหาวิทยาลัยมหิดล

1. ห้องเรียนรายวิชา รหัส 270 หลักการและทฤษฎีทางเทคโนโลยีทางการศึกษา
วันที่ ทุกวันที่มีการจัดการเรียนการสอน จำนวนทั้งสิ้น 15 คาบเรียน
2. ห้องเรียนรายวิชา รหัส 271 สื่อและจิตวิทยาการเรียนรู้
วันที่ ทุกวันที่มีการจัดการเรียนการสอน จำนวนทั้งสิ้น 15 คาบเรียน
3. ห้องเรียนรายวิชา รหัส 272 การผลิตและใช้สื่อเทคโนโลยีทางการศึกษา
วันที่ ทุกวันที่มีการจัดการเรียนการสอน จำนวนทั้งสิ้น 15 คาบเรียน
4. ห้องเรียนรายวิชา รหัส 273 เทคโนโลยีสิ่งอำนวยความสะดวกทางการศึกษาสำหรับคนพิการ
วันที่ 5 พฤศจิกายน 2553 เวลา 13.00-6.00 น. ณ ห้อง R33 วิทยาลัยราชสุดา
วันที่ 19 พฤศจิกายน 2553 เวลา 13.00-6.00 น. ณ ห้อง R33 วิทยาลัยราชสุดา
5. ห้องเรียนรายวิชา รหัส 274 หลักการออกแบบงานกราฟิก
วันที่ ทุกวันที่มีการจัดการเรียนการสอน จำนวนทั้งสิ้น 15 คาบเรียน
6. ห้องเรียนรายวิชา รหัส 275 การใช้งานโปรแกรมกราฟิก
วันที่ ทุกวันที่มีการจัดการเรียนการสอน จำนวนทั้งสิ้น 15 คาบเรียน
7. ห้องเรียนรายวิชา รหัส 276 การสร้างภาพเคลื่อนไหว
วันที่ ทุกวันที่มีการจัดการเรียนการสอน จำนวนทั้งสิ้น 15 คาบเรียน

การประชุมคณะวิจัยของโครงการ

1. การประชุมติดตามความคืบหน้า โครงการวิจัย เรื่อง สื่อมัลติมีเดียศัพท์ภาษาไทยด้านเทคโนโลยีสิ่งอำนวยความสะดวก
วันที่ 6 สิงหาคม 2553 เวลา 13.00-16.00 น. ณ ห้อง 221 วิทยาลัยราชสุดา มหาวิทยาลัยมหิดล
2. การประชุมดำเนินงาน โครงการวิจัย เรื่อง ศัพท์ภาษาไทยกลุ่มสาระเทคโนโลยีทางการศึกษา
วันที่ ทุกวันที่มีการประชุมดำเนินงาน
3. การประชุมแผนงานวิจัย เรื่อง การวิจัยและพัฒนาสื่อมัลติมีเดียศัพท์ภาษาไทยกลุ่มสาระเทคโนโลยีทางการศึกษา
วันที่ ทุกวันที่มีการประชุมคณะผู้วิจัย

ภาคผนวก ม

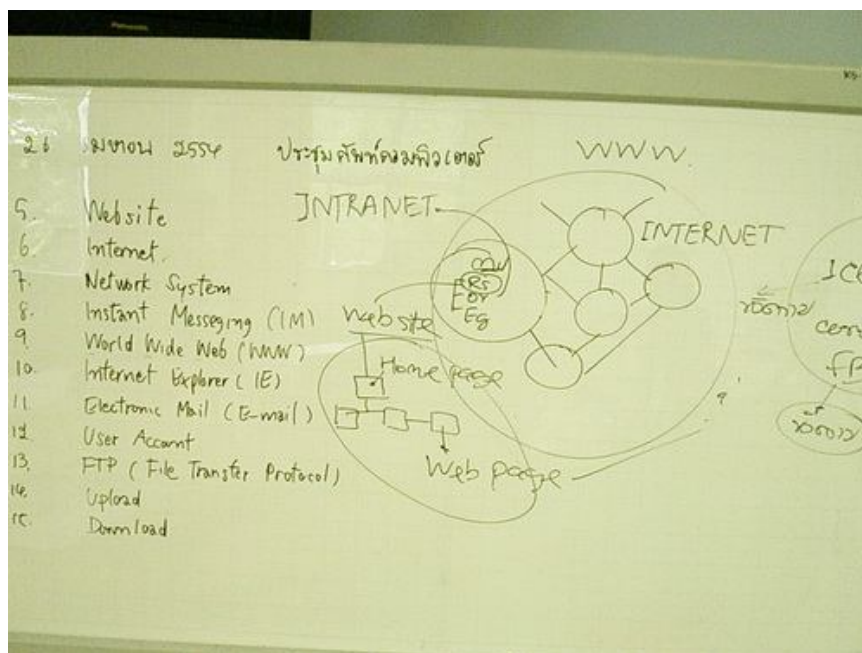
ภาพบันทึกขั้นตอนการดำเนินการวิจัย



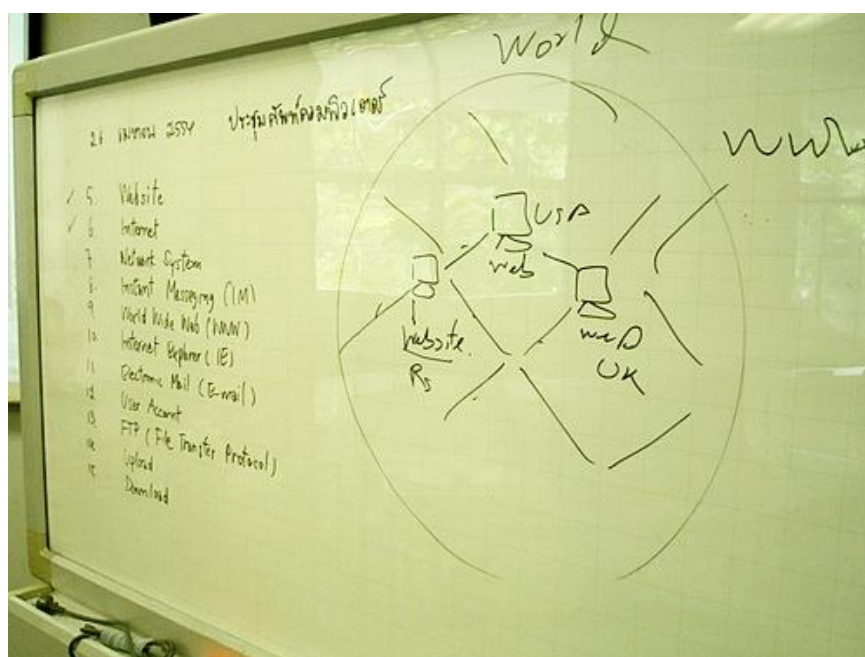
ผู้เชี่ยวชาญด้านคอมพิวเตอร์ร่วมอธิบายความหมายของศัพท์



การประชุมออกแบบท่าภาษามือศัพท์กลุ่มสาระเทคโนโลยีทางการศึกษา



ภาพแสดงความหมายของศัพท์ "INTRANET"



ภาพแสดงความหมายของคำศัพท์ "World Wide Web (WWW)"

ภาพการทดลองบันทึกภาพวีดิทัศน์ ณ มหาวิทยาลัยเทคโนโลยีราชมงคลธัญบุรี
วันที่ 12 ธันวาคม 2554



การพิจารณาจากหลังสีต่างๆ



การทดลองบันทึกภาพวีดิทัศน์โดยใช้ฉากหลังสีต่างๆ

การบันทึกภาพวิดีโอ ณ มหาวิทยาลัยเทคโนโลยีราชมงคลธัญบุรี
วันที่ 8 มีนาคม 2554



การจัดระบบแสงภายในห้อง Studio สำหรับการบันทึกภาพวิดีโอ



คณะผู้วิจัยและผู้เชี่ยวชาญด้านภาษามือไทยทบทวนท่าภาษามือศัพท์ ร่วมกับล่ามภาษามือ

การบันทึกภาพวิดีโอ ณ มหาวิทยาลัยเทคโนโลยีราชมงคลธัญบุรี
วันที่ 28 เมษายน 2554



คณะผู้วิจัยเตรียมการเรื่องท่าภาษามือศัพท์ เพื่อการบันทึกภาพวิดีโอ



คณะผู้วิจัยทุกคนร่วมกันพิจารณาการแสดงท่าภาษามือ และแสงสีต่างๆ

ภาคผนวก ย

แบบมอบหมายงาน

ตารางการปฏิบัติงานแผนงานวิจัย “การวิจัยและพัฒนาสื่อมัลติมีเดียศัพท์ภาษามือไทย กลุ่มสาระเทคโนโลยีทางการศึกษา”

ชื่อ-นามสกุล

ประจำเดือน.....

วันที่	ลักษณะงาน/กิจกรรมที่ได้รับมอบหมาย	ปัญหา/อุปสรรค และวิธีการแก้ปัญหา	วิธีการสื่อสาร			หัวหน้าโครงการ			
			e-mail	วาจา	บันทึก	กำหนดส่ง	มอบหมายงาน(ลงชื่อ)	วันที่ส่ง	รับมอบงาน(ลงชื่อ)

ภาคผนวก ร

ประวัติผู้วิจัย

ชื่อ - นามสกุล
ตำแหน่งปัจจุบัน
สถานที่ติดต่อ

นายกานต์ อรรถยุกติ
พนักงานมหาวิทยาลัย ตำแหน่งอาจารย์
วิทยาลัยราชสุดา มหาวิทยาลัยมหิดล
111 ถนนพุทธมณฑลสาย 4 ต.ศาลายา อ.พุทธมณฑล จ.นครปฐม
โทรศัพท์ 02 8895315-9 โทรสาร 02 8895308
E-mail : kanun8@hotmail.com

ประวัติการศึกษา

พ.ศ. 2544

Master of Art , Deaf Studies (By Research)
National Institute for Deaf Studies and Sign Language
Research (NIDS), La Trobe University, Australia

พ.ศ. 2542

Bachelor of education , Sing Language (Deaf Studies)
National Institute for Deaf Studies and Sign Language
Research (NIDS), La Trobe University, Australia

พ.ศ. 2540

ศิลปบัณฑิต สาขาวิชาออกแบบนิเทศศิลป์ มหาวิทยาลัยรังสิต

ประวัติการทำงาน

พ.ศ. 2544-ปัจจุบัน

อาจารย์ประจำหลักสูตรศิลปศาสตรบัณฑิต
สาขาวิชาพหุมนุษยศึกษา
วิทยาลัยราชสุดา มหาวิทยาลัยมหิดล

ประวัติผู้วิจัย

ชื่อ - นามสกุล นายปรเมศวร์ บุญเย็น
 ตำแหน่งปัจจุบัน อาจารย์ประจำ
 สถานที่ติดต่อ วิทยาลัยราชสุดา มหาวิทยาลัยมหิดล
 111 ถนนพุทธมณฑลสาย 4 ต.ศาลายา อ.พุทธมณฑล จ.นครปฐม
 โทรศัพท์ 02 8895315-9 ต่อ 226 โทรสาร 02 8895308
 E-mail : Porboon@hotmail.com

ประวัติการศึกษา

พ.ศ. 2548 ครุศาสตรดุษฎีบัณฑิต สาขาวิชาเทคโนโลยีและสื่อสารการศึกษา
 คณะครุศาสตร์ จุฬาลงกรณ์ มหาวิทยาลัย
 พ.ศ. 2543 ครุศาสตรมหาบัณฑิต สาขาวิชาโสตทัศนศึกษา
 คณะครุศาสตร์ จุฬาลงกรณ์
 พ.ศ. 2540 ครุศาสตรบัณฑิต สาขามัธยมศึกษา
 คณะครุศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

ประวัติการทำงาน

พ.ศ. 2544-ปัจจุบัน อาจารย์ประจำหลักสูตรศิลปศาสตรมหาบัณฑิต
 สาขาวิชาวิทยาการฟื้นฟูสมรรถภาพคนพิการ
 วิทยาลัยราชสุดา มหาวิทยาลัยมหิดล

ผลงานวิจัย

Poramate Boonyuen. (2005). Development of Curriculum Standards of Master's and Doctoral Degree Programs in Educational Technology in Thailand. Thesis for the Degree of Doctoral of Educational Communications and Technology, Faculty of Education, Chulalongkorn University.

ประวัติผู้วิจัย

ชื่อ - นามสกุล นางสาวสุksิริ ด้านธนวานิช
 ตำแหน่งปัจจุบัน อาจารย์ประจำ
 สถานที่ติดต่อ วิทยาลัยราชสุดา มหาวิทยาลัยมหิดล
 111 ถนนพุทธมณฑลสาย 4 ต.ศาลายา อ.พุทธมณฑล จ.นครปฐม
 โทรศัพท์ 02 8895315-9 ต่อ 231 โทรสาร 02 8895308
 E-mail: rssdt@mahidol.ac.th, suksiri_d@hotmail.com

ประวัติการศึกษา

พ.ศ. 2552 ปรัชญาดุษฎีบัณฑิต (ภาษาศาสตร์)
 สถาบันวิจัยภาษาและวัฒนธรรมเพื่อพัฒนาชนบท
 มหาวิทยาลัยมหิดล
 พ.ศ. 2543 ศิลปศาสตรมหาบัณฑิต (ภาษาศาสตร์)
 สถาบันวิจัยภาษาและวัฒนธรรมเพื่อพัฒนาชนบท
 มหาวิทยาลัยมหิดล
 พ.ศ. 2538 ศิลปศาสตรบัณฑิต
 คณะมนุษยศาสตร์ มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ ประสานมิตร

ประวัติการทำงาน

พ.ศ. 2543 – 2545 กรรมการบริหารหลักสูตรประกาศนียบัตร (การสอนภาษามือไทย)
 พ.ศ. 2543 – 2548 กรรมการบริหารหลักสูตรประกาศนียบัตรล่าม (ภาษามือไทย)
 พ.ศ. 2543 – ปัจจุบัน กรรมการบริหารหลักสูตรศิลปศาสตรบัณฑิต
 สาขาวิชาพหุทวินวศึกษาศาสตร์
 พ.ศ. 2547 – 2548 กรรมการบริหารหลักสูตรประกาศนียบัตรล่าม (ภาษามือไทย)
 พ.ศ. 2550 – ปัจจุบัน คณะทำงานจัดทำพจนานุกรมภาษามือไทย ฉบับราชบัณฑิตยสถาน
 พ.ศ. 2551 - 2553 ประธานสภาอาจารย์ วิทยาลัยราชสุดา
 พ.ศ. 2553 – ปัจจุบัน ประธานกรรมการบริหารหลักสูตรศิลปศาสตรบัณฑิต
 สาขาวิชาล่ามภาษามือไทย
 พ.ศ. 2553 - ปัจจุบัน รักษาการหัวหน้าภาควิชาพหุทวินวศึกษาศาสตร์

ผลงานวิจัย

Danthanavanich, S. (2004). The structure of Thai Sign Language in Deaf Community : at word level. Term paper for LCLG 626 Directed Research, semester 2/2003. Institution of Language and Culture for Rural Development, Mahidol University. (in Thai)

- Danthanavanich, S. (2005a). 'The relationship between the structure of Thai Sign Language narrative discourse and the thinking process of the Deaf', Journal of Ratchasuda College for research and Development of Persons with Disabilities. 1(1). pp.44-49. (in Thai)
- Danthanavanich, S. (2005b). The study of Thai Sign Language structure : a case study of Thai Sign Language story-telling. Paper presented in the 2nd academic conference on people with disabilities on August 26-27, 2005 at Ratchasuda College of Mahidol University. manuscript. (in Thai).